

# Stadt Schmölln Amtsblatt

Ortsteile: Altkirchen, Bohra, Brandrübel, Braunschain, Burkersdorf, Dobra, Drogen, Gimmel, Gödissa, Göldschen, Graicha, Großbraunschain, Großstöbnitz, Großtauschwitz, Hartha, Hartroda, Illsitz, Jauern, Kakau, Kleinmückern, Kleintauscha, Kleintauschwitz, Kratschütz, Kummer, Lohma, Lumpzig, Mohlis, Nitzschka, Nöbden, Nöbdenitz, Nödenitzsch, Papiermühle, Platschütz, Prehna, Röthenitz, Schloßig, Selka, Sommeritz, Trebula, Untschen, Weißbach, Wildenbörten, Zagkwitz, Zschernitzsch  
mit den Bekanntmachungen der erfüllten Gemeinde Dobitschen



Nr. 10 | Samstag, 14. Oktober 2023

Jahrgang 27



## Aus dem Inhalt

### Amtlicher Teil Schmölln

- Einwohnerversammlungen der Stadt Schmölln und Ihrer Ortsteile
- Beschlüsse der 43. Tagung des Stadtrates Schmölln am 31.08.2023
- Beschlüsse der 44. Tagung des Stadtrates Schmölln am 21.08.2023
- Beschlüsse der 47. Tagung des Hauptausschusses am 12.09.2023
- Mitteilung Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH

### Amtlicher Teil Dobitschen

- Einwohnerversammlung Gemeinde Dobitschen

### Nichtamtlicher Teil Schmölln

- Nachrichten aus dem Rathaus
- Veranstaltungen | Vereinsnachrichten
- Sportnachrichten
- Kirchennachrichten

### Nichtamtlicher Teil Dobitschen

Wir sind Mitglied im Tourismusverband Altenburger Land e. V.



Das nächste Amtsblatt erscheint am 11.11.2023 (Änderungen vorbehalten). Redaktionsschluss ist am Freitag, dem 27.10.2023, um 12 Uhr.

**Amtlicher Teil**

**Einwohnerversammlungen der Stadt Schmölln und Ihrer Ortsteile im Jahr 2023**

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
im Herbst finden, wie gewohnt, die Einwohnerversammlungen in der Stadt Schmölln und ihren Ortsteilen statt. Sie sind herzlich eingeladen, Ihre Anfragen, Anregungen und Probleme an den Bürgermeister, die Geschäftsführer der städtischen Gesellschaften und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung zu richten.

Datum   Uhrzeit	Einzugsbereich	Versammlungsort
Montag, 16.10., 19:00 Uhr	Nöbdenitz, Lohma	Bürgersaal Nöbdenitz
Montag, 23.10., 17:00 Uhr	Wildenbörten	Vereinshaus Wildenbörten
Montag, 23.10., 19:00 Uhr	Lumpzig	„Rathaus“/ Gemeindeamt
Freitag, 27.10., 19:00 Uhr	Weißbach, Selka, Brandrüb- bel, Sommeritz	FFw-Gerätehaus Sommeritz
Donnerstag, 02.11., 19:00 Uhr	Großstöbnitz, Kleinstöbnitz, Papiermühle	„Sportlerklausur“ Sportzentrum, Großstöbnitz
Freitag, 03.11., 19:00 Uhr	Altkirchen	Versammlungsraum Kita „Landknöpfe“

Stadtverwaltung Schmölln

**Amtliche Bekanntmachung**

**Beschlüsse der 43. Tagung des Stadtrates Schmölln am 31. August 2023**

Hiermit werden die im öffentlichen Teil der o.g. Tagung mit der notwendigen Mehrheit gefassten Beschlüsse bekannt gemacht:

**Beschluss-Nr. B 0946/2023**

Billigungs- und Auslegungsbeschluss des Bebauungsplans „Schule Nöbdenitz und allgemeines Wohngebiet“

Der Stadtrat Schmölln beschließt:

1. Der Entwurf des Bebauungsplanes „Schule Nöbdenitz und allgemeines Wohngebiet“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den Textlichen Festsetzungen (Teil B), der Begründung (Teil 1) und dem Umweltbericht (Teil 2) von 08/2023 werden vom Stadtrat der Stadt Schmölln gebilligt.
2. Der Entwurf des Bebauungsplans „Schule Nöbdenitz und allgemeines Wohngebiet“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), den Textlichen Festsetzungen (Teil B), der Begründung (Teil 1) und dem Umweltbericht (Teil 2) von 08/2023 sind gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) für die Dauer eines Monats öffentlich auszulegen.
3. Der Beschluss ist amtlich bekanntzumachen.

(laut Beschlussvorlage)

**Beschluss-Nr. B 0947/2023**

Entsendung von 2 Aufsichtsratsmitgliedern – Neue Energie Schmölln GmbH

Der Stadtrat Schmölln beschließt:

**Herr Sven Schrade und Herr Claus Katzenberger**

werden in Vertretung der Gesellschafterin der Stadtwerke Schmölln GmbH entsprechend § 7 des Gesellschaftsvertrages der Neue Energie Schmölln GmbH in den Aufsichtsrat der Neue Energie Schmölln GmbH entsendet.

(laut Beschlussvorlage)

**Beschluss-Nr. B 0948/2023**

1. Nachtragshaushaltssatzung und Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023

Der Stadtrat der Stadt Schmölln beschließt die beigefügte 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2023 mit den Bestandteilen Nachtragshaushaltsplan einschließlich Stellenplan und die nach § 2 Abs. 2 ThürGemHV dazugehörigen Anlagen.

(laut Beschlussvorlage)

**Beschluss-Nr. B 0949/2023**

Finanzplan mit dem Investitionsprogramm für 2022 – 2026

**1. Nachtragshaushalt 2023**

Der Stadtrat der Stadt Schmölln beschließt den in der Anlage zum 1. Nachtragshaushaltsplan 2023 beigefügten Finanzplan mit dem Investitionsprogramm für 2022 bis 2026.

(laut Beschlussvorlage)

Schmölln, 31. August 2023

gez. Dr. Werner, Vorsitzende des Stadtrates Schmölln

gez. Schrade, Bürgermeister

gez. Rödel, Leiterin Hauptamt

**Amtliche Bekanntmachung**

**Beschlüsse der 44. Tagung des Stadtrates Schmölln am 21. September 2023**

Vorbehaltlich der Genehmigung der Niederschrift werden die im öffentlichen Teil der o. g. Tagung mit der notwendigen Mehrheit gefassten Beschlüsse bekannt gemacht.

**Beschluss-Nr. B 0961/2023**

Stadtwerke Schmölln GmbH

- Bestätigung Jahresabschluss 2022
- Entlastung des Geschäftsführers

Der Stadtrat der Stadt Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung:

1. Der Jahresabschluss 2022 wird in der vorgelegten, von der BBH AG Wirtschaftsprüfungsgesellschaft testierten Fassung festgestellt.
2. Die Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 2022 schließt mit einem Jahresüberschuss in Höhe von 134.829,21 € (i. W.: einhundertvierunddreißigtausendacht-hundertneunundzwanzig Euro und einundzwanzig Cent) Der Jahresüberschuss in Höhe von 134.829,21 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.
3. Dem Geschäftsführer Herrn Kühnast wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

(geänderte Beschlussvorlage (siehe Protokoll))

**Beschluss-Nr. B 0962/2023**

Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH

- Bestätigung des Jahresabschlusses 2022
- Ergebnisverwendung
- Entlastung des Geschäftsführers für das Wirtschaftsjahr 2022
- Auftragsvergabe zur Jahresabschlussprüfung 2023

Der Stadtrat Schmölln beschließt:

1. Der Jahresabschluss 2022 wird in der vorgelegten, von der ACCO GmbH testierten Fassung festgestellt.
2. Der in der Gewinn- und Verlustrechnung ausgewiesene Jahresüberschuss in 2022 in Höhe von Euro 12.367,13 (i. W. zwölftausenddreihundertsiebenundsechzig Euro und dreizehn Cent) wird den „anderen Gewinnrücklagen“ zugewiesen.
3. Dem Geschäftsführer wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.
4. Der Auftrag zur Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes gemäß § 316 ff. HGB und der ordnungsgemäßen Geschäftsführung nach § 53 HGrG für das Geschäftsjahr 2023 wird der ACCO GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft mit Sitz in 01099 Dresden, Bautzner Straße 147 erteilt.

*(geänderte Beschlussvorlage (siehe Protokoll))*

**Beschluss-Nr. B 0963/2023**

Vergabe: Lieferung von elektrischer Energie (Ökostrom) für die Einrichtungen der Stadt Schmölln

Der Stadtrat der Stadt Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung: Im Ergebnis der erfolgten Ausschreibung wird der Rahmenvertrag zur Belieferung der Einrichtungen der Stadt Schmölln mit elektrischer Energie für den Zeitraum 1. Januar 2024 bis 31. Dezember 2024 an das Unternehmen: Energie- und Wasserversorgung Altenburg GmbH, Franz-Mehring-Str. 6, 04600 Altenburg zum Angebotspreis von: 316.697,00 € inkl. 19 % MwSt. vergeben.

*(laut Beschlussvorlage)*

**Beschluss-Nr. B 0964/2023**

Stadtwerke Schmölln GmbH

- Entlastung des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 2022

Der Stadtrat der Stadt Schmölln beschließt in öffentlicher Sitzung: Dem Aufsichtsrat wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

*(geänderte Beschlussvorlage (siehe Protokoll))*

**Beschluss-Nr. B 0965/2023**

Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH

- Entlastung des Aufsichtsrates für das Wirtschaftsjahr 2022

Der Stadtrat Schmölln beschließt: Dem Aufsichtsrat wird für das Geschäftsjahr 2022 Entlastung erteilt.

*(geänderte Beschlussvorlage (siehe Protokoll))*

Schmölln, 21. September 2023

gez. Dr. Werner, Vorsitzende des Stadtrates Schmölln

gez. Schrader, Bürgermeister der Stadt Schmölln

gez. Rödel, Leiterin Hauptamt

**Amtliche Bekanntmachung**

**Beschlüsse der 47. Tagung des Hauptausschusses am 12. September 2023**

Vorbehaltlich der Genehmigung der Niederschrift werden die im öffentlichen Teil der o. g. Tagung mit der notwendigen Mehrheit gefassten Beschlüsse bekannt gemacht:

**Beschluss-Nr. B 0951/2023**

Vergabe – Ausschreibung Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 1 – Unterhalts- und Grundreinigung

Der Hauptausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe zur Ausschreibung: Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 1 – Unterhalts- und Grundreinigung an die Fa.: SERVAL Gebäudemanagement und Industrietechnik GmbH, Breithauptstr. 12, 08056 Zwickau mit einer Angebotssumme von jährlich: 214.215,16 € inkl. MwSt. zu vergeben.

*(laut Beschlussvorlage)*

**Beschluss-Nr. B 0952/2023**

Vergabe – Ausschreibung Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 2 – Hausmeisterdienste

Der Hauptausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe zur Ausschreibung: Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 2 – Hausmeisterdienste an die Fa.: WISAG Gebäudetechnik Mitteldeutschland GmbH & Co.KG, Schönefelder Str. 6, 04129 Leipzig mit einer Angebotssumme von: 158.894,40 € (inkl. MwSt.) jährlich zu vergeben.

*(laut Beschlussvorlage)*

**Beschluss-Nr. B 0953/2023**

Vergabe – Ausschreibung Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 3 – Küchen- und Wirtschaftsdienste (Kindergärten)

Der Hauptausschuss des Stadtrates Schmölln beschließt die Vergabe zur Ausschreibung: Reinigungsleistung, Hausmeister-, Küchen- und Wirtschaftsdienste für städtische Einrichtungen – Los 3 – Küchen- und Wirtschaftsdienste (Kindergärten) an die Fa.: SERVAL Gebäudemanagement und Industrietechnik GmbH, Breithauptstr. 12, 08056 Zwickau mit einer Angebotssumme von jährlich: 217.009,49 € inkl. MwSt. zu vergeben.

*(laut Beschlussvorlage)*

**Beschluss-Nr. B 0954/2023**

Beschluss über die 4. Änderung des Betriebsführungsvertrages zum Freibad zwischen der Stadt Schmölln und der Stadtwerke Schmölln GmbH

Der Hauptausschuss des Stadtrates der Stadt Schmölln beschließt die beigefügte 4. Änderung des Betriebsführungsvertrages „Freibad“ zwischen der Stadt Schmölln und der Stadtwerke Schmölln GmbH. Der Betriebsführer erhält ein festes Grundentgelt in Höhe von:

Kalenderjahr 2024: 106.600,00 €

Kalenderjahr 2025: 108.800,00 €

Kalenderjahr 2026: 111.400,00 €

zzgl. der gesetzlichen Umsatzsteuer.



Des Weiteren wird ein umsatzabhängiges Entgelt an die Stadtwerke Schmölln GmbH in Höhe von 40 % der jährlichen Nettoeinnahmen der Stadt Schmölln gezahlt.

Die Vergütungsregelungen gelten für die Jahre 2024, 2025 und 2026. Die Vertragsparteien werden bis zum 15. September 2026 eine Regelung über die weitere Vergütung treffen. Die Mittel werden in den Haushaltsplänen der Jahre 2024, 2025 und 2026 unter der HHSt. 57100.63300 – Zahlung lt. Betriebsführungsvertrag eingeplant.

(laut Beschlussvorlage)

Schmölln, 12. September 2023

gez. S. Schrade Bürgermeister,  
Vorsitzender des Hauptausschusses

## Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH

### Mitteilung

Gemäß § 75 Abs. 4 Nr. 2 der Thüringer Kommunalordnung liegt der Jahresabschluss 2022 der Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH in den Geschäftsräumen der Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH in 04626 Schmölln, Bergstraße 6, in der Zeit vom 16. bis 27. Oktober 2023 während der Geschäftszeiten zur Einsichtnahme aus.

Kristian Blum,

Geschäftsführer Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH

## Amtlicher Teil Dobitschen

### Einladung zur Einwohnerversammlung

Am Montag, 16. Oktober 2023, 19:00 Uhr, findet im Saal der Gemeinde Dobitschen die jährliche Einwohnerversammlung statt. Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte den Aushängen mit den amtlichen Bekanntmachungen in den Anschlagkästen. Um eine zahlreiche Teilnahme wird gebeten, da sicher auch richtungsweisende Entscheidungen für die Gemeinde, wie z. B. eine mögliche Eingliederung in die Stadt Schmölln, diskutiert werden.

Björn Steinicke, Bürgermeister

## Impressum – Amtsblatt der Stadt Schmölln

Herausgeber: Stadtverwaltung Schmölln, Markt 1, 04626 Schmölln

Verantwortliche: Bürgermeister Sven Schrade oder ein Vertreter im Amt für die Bekanntmachungen aus der Stadt Schmölln sowie der Bürgermeister Björn Steinicke oder ein Vertreter im Amt für die Bekanntmachungen aus der Gemeinde Dobitschen.

Die Veröffentlichungen der Vereine und Vereinigungen, welche nach dem amtlichen Teil abgedruckt sind, widerspiegeln nicht die Meinung der Stadtverwaltung sowie des Stadtrates.

Herstellung/Druck: Nicolaus und Partner Ing. GbR,  
Dorfstraße 10 • 04626 Schmölln OT Nöbdenitz  
Tel.: 034496 60041 | Fax: 64506 | schmoelln@nico-partner.de

Erscheinungsweise: monatlich und bei Bedarf, Auflage: 8.300 Exemplare

Beiträge der Vereine/Einrichtungen:

Frau Persch, Rathaus Schmölln | Tel.: 034491 76121 | E-Mail: amtsblatt@schmoelln.de

Anzeigenaufträge: Nicolaus und Partner, Nöbdenitz

Das Amtsblatt der Stadt Schmölln wird lt. Verteilerschlüssel kostenlos an alle Haushalte des Stadtgebietes Schmölln sowie der Gemeinde Dobitschen verteilt. Weitere Exemplare können für 1,00 Euro in der Stadtverwaltung Schmölln erworben werden. Bei Lieferverzug oder -ausfall bitten wir Sie, dem Kurier-Verlag Altenburg, Tel. 03447 894617, Meldung zu machen.

## Informationen aus dem Rathaus und den öffentlichen Einrichtungen

### Bürgerinformation

#### zur möglichen Eingemeindung von Dobitschen in die Stadt Schmölln

Ende Juni 2023 bat der Bürgermeister der Gemeinde Dobitschen die Stadt Schmölln, ergebnisoffen über eine mögliche Auflösung der Gemeinde Dobitschen und Eingliederung in die Stadt zu beraten. Über die Sommerferien wurden in vielen Gesprächen Informationen ausgetauscht, um sich einen Überblick über die finanzielle Lage der Gemeinde Dobitschen, deren Infrastruktur und weiteren ortseigenen Belangen zu verschaffen. Im August haben im Gemeinderat Dobitschen und auch im Stadtrat Schmölln erste Beratungen zu einer möglichen Eingemeindung begonnen. Weitere öffentliche Beratungen fanden in beiden Gremien am 21. und 25. September 2023 statt. Am 16. Oktober 2023 lädt die Gemeinde Dobitschen ihre Einwohnerinnen und Einwohner zu einer öffentlichen Versammlung ein, um über die Möglichkeit der Eingemeindung und damit auch Verbesserung der Lebensverhältnisse in Dobitschen und seinen Ortsteilen zu beraten und somit öffentlich zu informieren. Am 17. Oktober 2023 wird der Gemeinderat Dobitschen über eine Auflösung und Eingliederung der Gemeinde in die Stadt Schmölln beraten. Am 19. Oktober 2023 fällt der Stadtrat Schmölln seine abschließende Entscheidung. Gegenstand der abschließenden Entscheidung beider kommunaler Gremien wird ein Eingliederungsvertrag sein, der folgende Themen behandelt: Ortsrecht, Regelungen zur Rechtsnachfolge, Haushaltsführung bis zur Eingliederung, Steuern, Übernahme von Bediensteten, Wohnsitz und Bürgerrechte, Wahrung der Eigenart und kommunale Einrichtungen sowie Investitionen. Der Vertragsentwurf kann eingesehen werden im Ratsinformationssystem der Stadt Schmölln in den Unterlagen zur 45. Tagung des Stadtrates Schmölln am 19. Oktober 2023 unter [ris.schmoelln.de](https://ris.schmoelln.de) (ohne „www.“). Sollten der Gemeinderat Dobitschen und der Stadtrat Schmölln jeweils den Beschluss zur Eingemeindung fassen, werden die Beschlüsse sowie die weiteren erforderlichen Unterlagen auf dem Dienstweg dem Thüringer Ministerium für Inneres und Kommunales sowie dem Thüringer Landtag zugeleitet. Im Rahmen der parlamentarischen Befassung wird ein Gesetz erarbeitet, das die Auflösung der Gemeinde Dobitschen und die Eingliederung in die Stadt Schmölln regelt. So der Thüringer Landtag dem Ansinnen beider Kommunen folgt, soll die Gemeindeneugliederung spätestens zum 31. Dezember 2024 in Kraft treten.

Aus Sicht der Stadtverwaltung Schmölln ist das Ansinnen einer möglichen Eingliederung positiv zu bewerten. Es reduziert Verwaltungsaufwände. Die Stadt Schmölln ist seit 2019 erfüllende Gemeinde für Dobitschen. Das heißt, sie erledigt sämtliche anfallenden Verwaltungsaufgaben und bewirtschaftet neben dem Haushalt der Stadt Schmölln auch den Haushalt der Gemeinde Dobitschen. Künftig muss nur noch ein Gesamthaushalt erstellt, bewirtschaftet und nur noch ein Haushaltsjahr abgeschlossen werden. Zudem sichern sich Dobitschen und Schmölln mit dieser Gebietsneugliederung die Möglichkeit, eine Eingliederungsprämie in Höhe von 2 Mio. Euro zu erhalten. Schließlich stärkt eine weitere Eingemeindung des Status des Mittelzentrums Schmölln/Gößnitz.

Sven Schrade, Bürgermeister Stadt Schmölln

## Ende amtlicher Teil

## Neues aus dem Rathaus

Liebe Schmöllnerinnen  
und Schmöllner,

am 3. Oktober 2023 fand zum bereits 12. Mal das Interkulturelle Straßenfest in der Gartenstraße statt. Der Träger dieses Festes war der Heimat- und Verschönerungsverein Schmölln e.V., bei dem sich junge Leute nun schon zum zweiten Mal zusammengefunden haben, um dieses Fest auf die Beine zu stellen. Mehrere Hundert Besucher waren vor Ort und nutzen das Angebot von Musik, Tanz und Spiel.



Der Tag der Deutschen Einheit erinnert an der Tag der Wiedervereinigung am 3. Oktober 1990. Doch was heißt das genau? Wiedervereinigung. Mit dem Tag der Wiedervereinigung mussten auch zwei Kulturen lernen, zusammenzuwachsen und zusammen zu handeln. Das interkulturelle Straßenfest greift die Idee des Zusammenlebens auf. Nicht nur die Idee des friedlichen Zusammenlebens von Deutschen sondern von Angehörigen verschiedener Kulturkreise in unserer Stadt. In der Gartenstraße befinden sich zudem das Wohn- und Betreuungszentrum „Gartenstraße“, die Villa an der Alten Hausmühle, eine Einrichtung der Behindertenhilfe, sowie natürlich viele Anwohnerinnen und Anwohner, Einheimische und Zugezogene sind in der Gartenstraße wohnhaft. An diesem Tag konnten wir zusammen Gemeinschaft (er-)leben und ein Zeichen setzen, um eins zu sein – zum Tag der Deutschen Einheit. Passend zu diesem Anlass wurde die Ausstellung des Vereins „Pictures for the Human Rights e. V.“ vor Ort in der Gartenstraße eröffnet. Die Ausstellung befindet sich nun bis zum 15. Oktober 2023 auf dem Marktplatz in Schmölln, direkt neben dem Brunnen. Sie haben also noch dieses Wochenende Zeit, sich die Ausstellung persönlich anzusehen.

Im Baugeschehen haben wir auch noch längst keine Winterpause. Der barrierefreie Umbau der Bushaltestellen am Kellerberg ist angelaufen. Der Umbau wird zu 75 % vom Land gefördert und Ende November abgeschlossen werden.

Die Sanierung des Bürgerhauses in Lumpzig neigt sich vorerst dem Ende entgegen. Hier wird aktuell der vierte Giebel sowie der Sockel geputzt. Innen erfolgen die letzten Malerarbeiten und kleinere Tätigkeiten wie der Einbau von Steckdosen und Heizkörpern, das Fliesen des Fußbodens und das Einhängen der Toiletten- und Waschbecken. Auch das Behinderten-WC wird eingebaut. Geplant ist auch die Anschaffung einer Küche, welche wir noch in diesem Jahr auslösen wollen. Für 2024 werden wir erneut Fördermittel beantragen. Damit wollen wir die angefallenen Restarbeiten finanzieren, wie beispielsweise eine Überdachung vor den Toiletten im Außenbereich und ein Schriftzug am Haus.

Abschließend möchte ich mich bei einem Bürger unserer Stadt in besonderer Weise bedanken. Armin Lange hat seit dem Jahr 2017 die gemeinsame Schiedsstelle für Schmölln und Gößnitz geleitet. Im Zuge der Vergrößerung der Schiedsstelle – sie ist nunmehr auch für die Gemeinden Dobitschen, Ponitz und Heyersdorf zuständig – wurde eine Neuwahl der

Schiedsperson kürzlich erforderlich. Im Zuge dieser Wahl schied Armin Lange als Schiedsperson aus. Während seiner Amtszeit konnten zahlreiche Konflikte durch das besonnene und ausgleichende Handeln und Wirken seiner Person beigelegt werden. Für sein ehrenamtliches und leidenschaftliches Engagement gebührt ihm der Dank des Stadt Schmölln. Ich würde mich freuen, wenn noch mehr Bürgerinnen und Bürger dem Beispiel Armin Langes folgen und sich für ihre Stadt im besten Sinne einsetzen.

Ihr Sven Schrader

## Erinnerung

### Einreichung von Vorschlägen zur Vergabe des Ehrenpreises der Stadt Schmölln

Auch in diesem Jahr wieder bis zu drei Ehrenpreise der Stadt Schmölln zur öffentlichen Anerkennung von besonderen Leistungen im Ehrenamt vergeben. Diese Ehrung ist eine Würdigung für Menschen, die sich in herausragender Weise ehrenamtlich auf den Gebieten Soziales, Sport, Kunst, Kultur, Umwelt oder sonstiger Art für die Entwicklung unserer Stadt engagieren. Der Ehrenpreis wird an eine Einzelperson, Verein oder Personengruppe verliehen. Voraussetzung ist, dass diese in der Stadt Schmölln und/oder ihren Ortsteilen wohnen, einen Großteil ihres Lebens hier verbracht oder in ihrem Wirken einen regelmäßigen Bezug zur Stadt Schmölln haben. Der Ehrenpreis ist mit je 300,00 Euro dotiert. Als Jury für die Vergabe fungiert der Stadtrat der Stadt Schmölln, welcher in nichtöffentlicher Beratung in der vorletzten Sitzung des Stadtrates 2023 über die endgültige Preisverleihung entscheidet.

Sie sind hiermit aufgerufen, Vorschläge für die Vergabe des Ehrenpreises **bis zum Dienstag, dem 31. Oktober 2023**, bei der Stadtverwaltung Schmölln, Hauptamt Markt 1, in 04626 Schmölln einzureichen. Dies ist neben der Papierform auch auf elektronischem Wege möglich unter E-Mail: [oeffentlichkeitsarbeit@schmoelln.de](mailto:oeffentlichkeitsarbeit@schmoelln.de). Dem Vorschlag sind insbesondere eine Aufstellung der besonderen Verdienste sowie eine aussagekräftige Begründung für die Preiswürdigkeit beizufügen. Eingereichte Vorschläge ohne ausreichende Begründung sowie nach der Einreichungsfrist eingegangene Vorschläge werden nicht berücksichtigt.

M. Persch, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

## Das Fundbüro informiert

Auflistung der im Fundbüro abgegebenen Fundsachen im Monat September:

- 1 Jeanshose, 1 T-Shirt und 1 Pullover (Größe 140 und 152)
- 1 Schlüsselbund mit 14 Schlüsseln und 2 Anhängern
- 1 Pfeifenset mit 3 Pfeifen

Sollten Sie der Eigentümer einer dieser Gegenstände sein, können Sie diesen im Fundbüro der Stadtverwaltung Schmölln, Amtsplatz 3 (Ordnungsamt im Sparkassengebäude), abholen. Das Eigentum über die Fundsache geht nach sechs Monaten auf den Finder bzw. bei Eigentumsverzicht durch diesen auf die Stadt Schmölln über. Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gern unter der Tel. 034491 76187 zur Verfügung.

H. Gabler, Fundbüro

## Hinweis aus dem Einwohnermeldeamt

### Antrag auf Führungszeugnis

Die Beantragung eines Führungszeugnisses kann entweder beim zuständigen Einwohnermeldeamt oder beim Bundesamt für Justiz (BfJ) direkt online beantragt werden.

Für den Online-Antrag benötigen Sie neben Ihrem aktivierte Online-Ausweis ein NFC-fähiges Smartphone sowie eine Software, zum Beispiel die kostenlose AusweisApp2 des Bundes.

Liegen Ihnen diese Dinge vor, gehen Sie wie folgt vor:

**Schritt 1:** [www.fuehrungszeugnis.bund.de](http://www.fuehrungszeugnis.bund.de)

Gehen Sie in einem Internetbrowser auf die Seite [www.fuehrungszeugnis.bund.de](http://www.fuehrungszeugnis.bund.de) und klicken Sie auf die Schaltfläche Führungszeugnis hier online beantragen.

**Schritt 2:** Angaben zum Antrag

Geben Sie an, ob Sie das Führungszeugnis für sich selbst oder in gesetzlicher Vertretung beantragen.

**Schritt 3:** Daten auslesen

Lesen Sie die Personendaten Ihres Personalausweises oder elektronischen Aufenthaltstitels mithilfe Ihres Smartphones und „AusweisApp2“ des Bundes aus.

**Schritt 4:** Ergänzende Daten

Hier haben Sie die Möglichkeit, ergänzende Daten anzugeben:

- Beantragung eines erweiterten Führungszeugnisses
- Beantragung einer Gebührenbefreiung

**Schritt 5:** Bezahlen

Die Gebühr beträgt 13,00 Euro. Diese können Sie per Giro-Pay oder mit Ihrer Kreditkarte begleichen.

**Schritt 6:** Geschafft!

Zum Schluss erhalten Sie eine Zusammenfassung des Antrages sowie eine Zahlungsbestätigung, die Sie ausdrucken können. Außerdem können Sie ein Benutzerkonto anlegen, um den Bearbeitungsstand Ihres Führungszeugnisses einzusehen.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gern auch telefonisch zur Verfügung (Tel. 034491 760).

Ihr Einwohnermeldeamt Stadt Schmölln

## 23. Bildungsmesse „BERUFE AKTUELL“

21. Oktober 2023 | Ostthüringenhalle Schmölln

Am Samstag, dem 21. Oktober 2023 findet in der Schmöllner Ostthüringenhalle, Finkenweg 7 zum 23. Mal die Bildungsmesse „BERUFE AKTUELL“ statt.

In der Zeit von **09:00 bis 13:00 Uhr** informieren Ausbildungsbetriebe, Berufsschulen und Bildungsanbieter der Region über Praktika, Ferienarbeit, Ausbildung und Umschulung, Studienangebote, Seminare, Lehrgänge und berufliche Weiterbildung. Sprechen Sie direkt mit Ausbildern und Azubis über alle Fragen rund um das Thema Ausbildung und Karrierechancen im Unternehmen, vereinbaren Sie ein Praktikum im Ausbildungsbetrieb oder übergeben Sie sogar schon Ihre Bewerbungsunterlagen. Ausbildungsberater der Industrie- und Handelskammer Ostthüringen, der Handwerkskammer Ostthüringen sowie die Berufsberater der Agentur für Arbeit

Altenburg-Gera stehen für alle Fragen rund um die Ausbildung zur Verfügung. Die Veranstaltung wird organisiert von der Messeagentur Brauns in Weimar in Zusammenarbeit mit der Industrie- und Handelskammer Ostthüringen zu Gera, dem Landkreis Altenburger Land, der Stadt Schmölln und der Agentur für Arbeit Altenburg-Gera.

Das Ausstellerverzeichnis finden Sie unter: [https://www.gera.ihk.de/\(Dok.-Nr. 710652\)](https://www.gera.ihk.de/(Dok.-Nr. 710652))

**ANKÜNDIGUNG TERMINE**  
**„SENIOREN TREFF,“**

Liebe Seniorinnen und Senioren der Stadt Schmölln...  
der Seniorenbeirat der Stadt Schmölln gibt folgende Termine und Aktivitäten für unsere monatlichen Seniorentreffen (jeden 1. Freitag im Monat) bekannt. Wie immer finden diese Treffen in der Wohnparkanlage Brückenplatz statt. Wir sind bemüht eure Anregungen aufzugreifen und umzusetzen.

**Termine/Aktivitäten**

**Änderung des Programmes!!!**

**03.11.2023 14:00 - 16:00 Uhr** Fit im Alter/Herzsport  
Zu Gast Ute Winges

**Bitte beachten !!!**

**01.12.2023 15:00 - 18:00 Uhr** Adventsfeier m. Kaffee, Stollen & Wiener Würstchen

(Programmänderungen vorbehalten)  
Wir bitten unsere Seniorinnen und Senioren einen kleinen Unkostenbeitrag in Höhe von 2,50 € pro Person/Veranstaltung einzuplanen.  
Wir freuen uns auf Euch.

## Kübelpaten gesucht

### Stadtverwaltung Schmölln sucht Paten für Pflanzkübel auf dem Markt

Bereits im Frühjahr rief die Stadtverwaltung Schmölln zu Kübelpatenschaften auf. Dem Aufruf, die Pflanzkübel auf Eigeninitiative zu Bepflanzen und zu pflegen, kamen allerdings nur eine handvoll Menschen nach.

Dem gegenüber war die Nachfrage nach finanzieller Unterstützung hoch, sodass sich die Stadtverwaltung nun eine einheitliche Lösung überlegt hat.

Die Stadtverwaltung Schmölln bietet Kübelpatenschaften an, die nun wie folgt aussehen: Die Patenschaftskosten orientieren sich an der Größe der Pflanzkübel. Es sind folgende Patenschaften zu vergeben

Kleiner Kübel	Mittlerer Kübel	Großer Kübel
44 x 44 cm	55 x 90 cm	75 x 75 cm
(Oberfläche)	(Oberfläche)	(Oberfläche)
85,00€/Jahr	95,00€/Jahr	105,00€/Jahr

Die Kübelpatenschaft deckt die Kosten von der Reinigung der Kübel, Kompletterneuerung des Substrates, Erstbepflanzung für fünf Jahre, Ersatzbepflanzungen, Wasserkosten für das Gießen sowie Personalkosten zum Gießen und zur Pflege ab.

Die Patenschaft wird für eine **Dauer von fünf Jahren** abgeschlossen. Der Pate bekommt neben dem Patenschaftsvertrag eine Patenurkunde sowie eine Plakette, welche am Patenkübel angebracht wird.



Die Kübelpflanzen auf dem Markt suchen Paten

Bereits jetzt sind sechs große Kübel an den Heimat- und Verschönerungsverein Schmölln e. V. vergeben. Vielen Dank für die Unterstützung und die Großspende von 2.000,00 Euro durch Martina Reichelt. Die Neu-Bepflanzung der Kübel ist für das Frühjahr 2024 vorgesehen.

**Noch bis zum 31. Dezember 2023 können sich Interessenten an die Stadtverwaltung Schmölln wenden:** Pressestelle Maja Persch, presse@schmoelln.de, Tel. 034491 76121.

Erst, wenn alle Kübel einen Paten haben, wird die Neubepflanzung vorgenommen.

M. Persch, Pressestelle

(Foto: Stadtverwaltung)

## Knopfmuseum: Sonderausstellung

### „Begegnung“ in der Maschinenhalle

Im Rahmen des Stadtkirchfestes kann die Ausstellung „Begegnung“ in der Maschinenhalle des Knopf- und Regionalmuseums letztmalig besichtigt werden.

Datum: 22. Oktober 2023

Ort: **Schmölln, Ronneburger Straße 90**

Die beiden Künstlerinnen Petra Herrmann (Schmölln) und Sigrid Baumgärtner (Mühlacker) werden **um 13:00 Uhr** durch die Ausstellung führen.

Petra Neumann, Mitarbeiterin Hauptamt/Museumsbetrieb Stadtverwaltung Schmölln



verschiedene Schätze im Wald. Eine tolle Methode, die den Entdeckersinn schult. Mit den Waldschätzen konnten die Kinder dann kreativ werden und ein Naturmandala legen. Für Kinder sind Mandalas eine tolle Möglichkeit ihre Kreativität auszuleben und sich zu entspannen.



Was früher einmal ganz selbstverständlich war, ist vielen von uns heute abhandengekommen. Das Gefühl für die Natur, Leben mit den Jahreszeiten und das Bewusstsein für ein gesundes Verhältnis zur Umwelt. In unserem Kneipp Kindergarten Seepferdchen lernen Kinder schon früh spielerisch die Grundlage einer gesunden und natürlichen Lebensweise. Denn die Lehre Kneipps ruht neben der Wassertherapie auf vier weiteren Säulen: ausgewogene Ernährung, Bewegung, Heilkräuter und ein harmonischer Lebensrhythmus. Unsere Einrichtung besteht seit 1957. Sie befindet sich in Weißbach, einem Ortsteil von Schmölln und ist malerisch gelegen fernab von allem Lärm und Verkehr. In unmittelbarer Nähe befinden sich mehrere kleine Waldgruppen, ein Stausee und ein Tiergehege mit Damwild. Direkt zum Haus gehört ein moderner, großer Spielplatz mit Holzspielgeräten, den wir das ganze Jahr über intensiv nutzen. In den Sommermonaten spielt sich der ganze Tagesablauf unter freiem Himmel ab.

Kita Seepferdchen

(Foto: Kita)

## Veranstaltungen | Vereinsnachrichten

### Radonschutz geht alle an

Radon ist ein radioaktives Edelgas. Es dringt aus dem Boden in Häuser ein und reichert sich dort an. Atmet der Mensch über lange Zeiträume Radon ein, kann er davon Lungenkrebs bekommen. Schutzmaßnahmen, die den Radonanteil in der Raumluft deutlich verringern, reduzieren nachweislich das Erkrankungsrisiko.

Nur wenn man die durchschnittliche Radonkonzentration an seinem Arbeitsplatz bzw. in seinem Wohnhaus kennt, lassen sich wirksame Maßnahmen zur Verbesserung des Gesundheitsschutzes ergreifen. Die Messungen sind nicht sehr teuer. Entsprechende Messgeräte können für einen mittleren zweistelligen Betrag von anerkannten Messstellen bezogen werden.

<https://www.bfs.de/DE/themen/ion/umwelt/radon/schutz/messen.html>

Für kostenlose Messungen an Arbeitsplätzen außerhalb von Radonvorsorgegebieten gibt es aktuell ein Angebot des Bundes: BfS-Studie Radon@Work

<https://www.bfs.de/radon-at-work>



## Kneipp Kindergarten „Seepferdchen“

### Unser Wald als Lebensraum und Heilquelle

In diesem Jahr verabschieden wir den Sommer mit einem Naturmandala. Einige Tage zuvor begann für die Kinder eine spannende Schatzsuche in der Natur. Mit viel Motivation und Tatendrang machten sie sich auf den Weg. Die Seepferdchen erlebten den Wald mit allen Sinnen. Sie nahmen Geräusche des Waldes wahr, rochen seinen Duft und spürten die Bewegung des Windes. Unsere Kinder suchten

Auch das Thüringer Gesundheitsministerium hat kürzlich dazu aufgefordert, solche Messungen zum vorbeugenden Gesundheitsschutz durchzuführen: <https://www.tmasgff.de/medienservice/artikel/thueringer-gesundheitsministerium-ruft-zur-teilnahme-an-bundesstudie-zur-radon-konzentration-an-arbeitsplaetzen-auf>

Wenn sie mehr über Radon wissen wollen, dürfen sie sich gerne an die beiden Beratungsstellen wenden. Beratungsstelle des Landesamtes für Verbraucherschutz für Arbeitsplatzverantwortliche: E-Mail: [radon@tlv.thueringen.de](mailto:radon@tlv.thueringen.de) | Tel. 0361 573814207 | <https://verbraucherschutz.thueringen.de/radon>

Beratungsstelle des Landesamtes für Umwelt, Bergbau und Naturschutz für Privatpersonen: E-Mail: [radon-info@tlubn.thueringen.de](mailto:radon-info@tlubn.thueringen.de) | Tel. 0361 573943943 | Telefonische Anfragen: Montag bis Donnerstag: 09:00 – 11:30 Uhr | 13:00 –

15:30 Uhr | Freitag: 09:00 – 11:30 Uhr | <https://tlubn.thueringen.de/umweltschutz/strahlenschutz/natuerliche-radioaktivitaet>  
 Von allgemeinen Informationen bis hin zum aktuellen Stand der Forschung finden sich viele Informationen beim Bundesamt für Strahlenschutz:

[https://www.bfs.de/DE/themen/ion/umwelt/radon/radon\\_node.html](https://www.bfs.de/DE/themen/ion/umwelt/radon/radon_node.html)

Für Informationen zu Radonschutzmaßnahmen an und in Gebäuden empfehlen wir Ihnen:

- Das Radon-Handbuch Deutschland <https://www.bfs.de/SharedDocs/Downloads/BfS/DE/broschueren/ion/radon-handbuch.html>
- <https://www.strahlenschutz.sachsen.de/unsere-broschueren-und-veroeffentlichungen-31214.html>

### Veranstaltungskalender 2023

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
jeden 1. und 3. Montag im Monat	16:00 Uhr	Alkoholfrei leben	Kommunikationsraum, Brückenplatz 30, Schmölln	Selbsthilfegruppe „Alkoholfrei leben“ Schmölln für Suchtkranke und Suchtgefährdete
jeden 1. Freitag im Monat	14:00 – 16:00 Uhr	Seniorenbeirat, versch. Themen und Aktivitäten	Wohnparkanlage Brückenplatz	Seniorenbeirat Stadt Schmölln
<b>Oktober</b>				
16.10.2023	14:00 Uhr	Handarbeitskreis	Pfarscheune	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
18.10.2023	19:00 Uhr	Klebeparty (Weihnachten im Schuhkarton)	Noppenwerkstatt	Noppenwerkstatt
19.10.2023	14:00 Uhr	Seniorenachmittag	Pfarscheune	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
20. - 22.10.2023	Fr – 14:00; Sa – 14:00/15:30/ 17:00 So – 10:00	Stadtkirchenfest um St. Nicolai	Stadtkirche St. Nicolai	Kirchgemeinde Schmölln
21.10.2023	09:00 – 13:00 Uhr	Berufsbildungsmesse	Ostthüringenhalle	IHK, Stadt Schmölln
23.10.2023	14:15 Uhr	Tanz dich fit – Tanznachmittag für 60 bis 105-jährige	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
28.10.2023	15:00 Uhr	Symposium „Würdenzentrierte Therapie. Demenz in Tannenfeld“	Schloss Tannenfeld, Festsaal	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
	16:00 Uhr	Nacht-Schau fahren	Brauereiteich	Schiffsmodellclub Schmölln
30.10.2023	17:00 Uhr	Halloween Party	Alte Bergstraße 13	Feuerwehr Untschen
<b>November</b>				
03.11.2023	14:00 – 16:00 Uhr	Fit im Alter/ Herzsport mit Ute Winges	Wohnparkanlage Brückenplatz	Seniorenbeirat Stadt Schmölln
04.11.2023	09:30 – 15:00 Uhr	freies Bauen	Noppenwerkstatt	Noppenwerkstatt
05.11.2023	15:00 Uhr	Kaffee und Kuchen für Jedermann	Noppenwerkstatt	Noppenwerkstatt
06.11.2023	14:15 Uhr	Tanz dich fit – Tanznachmittag für 60 bis 105-jährige	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
12.11.2023	16:00 Uhr	Chorkonzert	Stadtkirche St. Nicolai	Kirchenchor Gößnitz-Ponitz und Singkreis Schmölln

13.11.2023	14:00 Uhr	Handarbeitskreis	Pfarrscheune	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
16.11.2023	14:00 Uhr	Seniorenachmittag	Pfarrscheune	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
20.11.2023	14:15 Uhr	Tanz dich fit – Tanznachmittag für 60 bis 105jährige	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz
27.11.2023	14:00 Uhr	Handarbeitskreis	Pfarrscheune	Kultur- und Bildungswerkstatt Nöbdenitz

## Aktuelle Neuigkeiten

### Einladung – 2. Kaffeklatsch und Spielenachmittag



Der Arbeiter-Samariter-Bund KV Altenburg/Schmölln e. V. lädt recht herzlich zum 2. Kaffeklatsch und Spielenachmittag für Senioren/innen ein.

Wann: **19. Oktober 2023**

Wo: **ASB Schmölln, Friedrich-Naumann-Str. 4**

Zeit: **14:00 bis ca. 17:00 Uhr**

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Da die Platzkapazität begrenzt ist, bitten wir um telefonische Reservierung unter der Tel. 034491 22506. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

*Ihr ASB Team*

### Kleidersammlung

Der Arbeiter-Samariter-Bund KV Altenburg/Schmölln e. V. führt **am Samstag, dem 28. Oktober 2023, in Schmölln** eine Kleidersammlung durch. Bitte stellen sie die Kleiderspenden zur **Abholung ab 08:30 Uhr** gebündelt oder in Kleidersäcken am Straßenrand ab. Kleidersäcke sind in der Geschäftsstelle des ASB erhältlich. Die Sammlung findet bei jedem Wetter statt. Bei Regen möchten wir sie höflichst bitten, die Kleidersäcke abzudecken. Vielen Dank für ihre Unterstützung.

*Reichardt, GF ASB Schmölln*

### Der Bundesfreiwilligendienst in Schmölln

Der ASB in Schmölln hat noch freie Stellen im Bundesfreiwilligendienst! Engagement kennt (fast) kein Alter. Diese Überzeugung steht hinter dem Bundesfreiwilligendienst. Wenn sie über 27 Jahre sind und nach neuen Herausforderungen suchen und Interesse haben und einen Teil ihrer Freizeit mit interessanten Menschen verbringen möchten, Spaß daran haben ihre Kenntnisse weiterzugeben, sich in einem Wohlfahrtsverband in Soziale und Gemeinnützige Projekte engagieren möchten, und eine Fahrerlaubnis besitzen, dann sind sie bei uns genau richtig.

Einsatz für Jung und Alt – unsere Tätigkeitsbereiche:

- Kleiderkammer
- Lebensmittel-Theke

Für den Einsatz im Bundesfreiwilligendienst erhalten sie ein monatliches Taschengeld, gestaffelt nach Arbeitsstunden von mindestens 24,0 Std./Woche. Der Bundesfreiwilligendienst kann bis zu 18 Monate beantragt werden.

Wenn Sie interessiert sind und noch weitere Informationen möchten, wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle des ASB Schmölln, Frau Reichardt Tel. 034491 22506.

## Wasser- und Bodenanalysen

Am **Dienstag, den 28. November 2023** bietet die AfU e. V. die Möglichkeit in der Zeit **von 11:00 – 12:00 Uhr, in Schmölln**, in der Volkshochschule, K.-Liebknecht-Str. 2 – 4 Wasser- und Bodenproben untersuchen zu lassen.

Gegen einen Unkostenbeitrag kann das Wasser sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (ca. 1,0 Liter) in einer Kunststoff-Mineralwasserflasche mitbringen. Auf Wunsch kann die Probe auch auf verschiedene Einzelparameter z. B. Schwermetalle oder auf Brauchwasser- bzw. Trinkwasserqualität überprüft werden.

Weiterhin werden auch Bodenproben für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

*Arbeitsgruppe für Umwelttoxikologie*

## Spielleute-Union „Frisch voran“ e. V. SG Schmölln/Göbnitz

### Vereinsausfahrt 2023

Am zweiten Septemberwochenende trat die Spielleute-Union „Frisch voran“ e. V. SG Schmölln/Göbnitz zur wohlverdienten Vereinsausfahrt an.

Nach vier Jahren mit Tiefen, wie der pandemiebedingte Lockdown, und Höhen, wie das zweimalige Erreichen des Landesmeistertitels sowie das Musikfest anlässlich 111+1 Jahre Spielleutebewegung in Schmölln, sehnte sich der Verein nach einer gemeinsamen Ausfahrt.



Deswegen packten knapp 40 Mitglieder und Freunde ihre Taschen und wurden am Samstagmorgen von Herzum-Tour's in Schmölln abgeholt, der sie zum Freizeitpark Belantis fuhr. ▶

Bei 30 Grad vergnügten sich Groß und Klein bei kühlen Wasserrutschen, abenteuerlichen Achterbahnen oder ruhigen Gondeltouren. Vom ganzen Adrenalin erschöpft, ging die Fahrt weiter zum Camp David am Schladitzer See. Auf dem Campingplatz angekommen, bezogen wir die Jurten, bevor man den Tag beim gemeinsamen Grillen am Strand ausklingen ließ. Die letzten warmen Sonnenstrahlen luden noch zum Schwimmen ein. Bis spät in die Nacht wurde am See geplaudert, getanzt, gelacht, gespielt und gesungen. Schön war ebenfalls, dass passive Mitglieder den Weg ins Camp fanden und uns beim Grillen unterstützten.

Am Sonntag mussten wir das Camp leider schon wieder verlassen. Nach dem gemeinsamen Frühstück mit Seeausblick, packten wir unsere Taschen und weiter ging es zum letzten Highlight der Vereinsausfahrt.

Das MDR-Studio in Leipzig gewährte den Spielleuten Einblicke, wie die Nachrichten, Shows oder Serien aufgenommen werden. Der eine oder andere aus unseren Reihen bewies, dass er nicht nur musikalisch begabt ist, sondern auch als Nachrichtensprecher arbeiten könnte.

Am Nachmittag traten wir „FRISCH VORAN“ den Heimweg an. Stolz schauen wir auf die Vereinsausfahrt zurück. Sie ist Lohn für unser Durchhaltevermögen und Dank für die geleistete Arbeit der letzten Jahre.

Celine Steinbock, Annett Beyer

(Foto: Verein)

## Cybermobbing – Attacken im Netz stoppen

Was ist Cybermobbing? Man versteht darunter das wiederholte, meist öffentliche Belästigen und Beleidigen im Netz. Es geht um das Bloßstellen, Runter- und Fertigmachen anderer. Typisch dabei: Cybermobbing erstreckt sich über einen längeren Zeitraum und spielt sich vorwiegend unter Heranwachsenden ab.



Gemobbt wird zum Beispiel mit Handymitschnitten geschmackloser Streiche, pornografischen Fotomontagen oder gefälschten Bildern. Schikaniert wird mit Lügen, Gerüchten sowie Drohungen in den sozialen Medien.

Cybermobbing ist für Betroffene sehr belastend, verletzend und kann krank machen. Es ist eine Art körperliche sowie seelische Gewaltanwendung.

Allein kommt man dagegen schwer an. Am besten wendet man sich an Freunde, die Eltern, Lehrer oder andere Verbündete. Zuerst sollte man Beweise sammeln und beleidigende Inhalte sichern. Später kann man sogar Anzeige bei der Polizei erstatten. Außerdem kann man professionelle Unterstützung beim WEISSEN RING bekommen.

Hier drei hilfreiche Adressen:

- [www.juuuport.de](http://www.juuuport.de) (Von Jugendlichen für Jugendliche, die schlechte Erfahrungen mit der Internet gemacht haben.)
- [www.klicksafe.de](http://www.klicksafe.de) ( Alles, was man zum Thema Sicherheit im Internet wissen sollte und konkret tun kann.)
- [www.safeinternet.at](http://www.safeinternet.at) ( Viele nützliche Infos, auch zum Cybermobbing.)

Das Team WEISSER RING Außenstelle Altenburger Land

## Heimat- und Verschönerungsverein Schmölln e. V.

### Nachlese zum Tag des Offenen Denkmals 2023



Während die Besucherzahlen in den Vereinsräumen mit unserer Dauerausstellung eher verhalten ausfielen, nahmen deutlich mehr Gäste den Bergkeller hinter dem Rathaus in Augenschein und widmeten dem restaurierten Aussichtspunkt an der Stadtmauer ihre Aufmerksamkeit.



Auch das privat geführte Museum der Familie Franke/Kurzhoffman in Altkirchen konnte mit einer umfangreichen Sammlung von Produkten, Dokumenten und plastischen Darstellungen aus DDR-Zeiten viele Besucher begeistern.

Zum absoluten Highlight gestaltete sich jedoch die Öffnung des „Hiller-Turms“ in unserer Stadt. Nach mehrjähriger Bauzeit ist dort ein Areal entstanden, das mit liebevoll gestalteten Details Begeisterung bei den vielen Gästen hervorrief. Die Besucher nahmen sogar längere Wartezeiten in Kauf, um vom Turm aus einen tollen Blick über Schmölln zu genießen. Auch die Grotte mit den verschiedenen Wasserläufen war ein beliebtes Fotoobjekt. Die Helfer aus unserem Verein hatten alle Hände voll zu tun, um die Wünsche der zahlreichen Gäste bei hochsommerlichen Temperaturen zu erfüllen.



Wir danken allen, die auf verschiedene Art und Weise zum Gelingen dieses Tages beigetragen haben.

### Informiert über weitere Aktivitäten

Am 18. Oktober 2023 findet um 19:00 Uhr, im Saal des Lohsengarten Schmölln ein öffentlicher Vortrag zur Historie der Stadt Schmölln „Der große Stadtbrand 1772“ statt.

Referent: Bernd Schneider

Wir verweisen auf die geplanten Filmabende am 15. und 22. November 2023 im Mehrzweckraum/3.OG der Sparkasse,

jeweils um 19:00 Uhr. Wir erinnern an Ihre Vorbestellungen. Wir freuen uns darauf, Sie vom 7. bis 10. Dezember 2023 auf dem „Schmöllner Weihnachtsmarkt“ begrüßen zu dürfen.

Hans-Jürgen Krause und der Vorstand des Heimat- und Verschönerungsverein Schmölln e. V. (Fotos: Verein)

## Jagdgenossenschaft Schmölln-Süd

### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Donnerstag, dem 19. Oktober 2023 findet um 19:00 Uhr unsere Mitgliederversammlung im Landgasthof Taupadel statt. Dazu werden alle Mitglieder und Jagdpächter recht herzlich eingeladen.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht
4. Entlastung des Vorstandes
5. Bericht der Jäger
6. Verwendung des Reinertrages
7. Wahl des Vorstandes
8. Verschiedenes zur Jagd-Diskussion

Mitglieder der Jagdgenossenschaft können sich durch Ehegatten, volljährige Verwandte in gerader Linie, sowie in seinem Dienst beschäftigte Personen vertreten lassen. Die Gesetzesform ist dabei zu wahren.

Iris Reismann, Jagdvorsteherin

## Begegnungsstätte „Am Kiesberg 13“



Ein gemeinsames Projekt von Caritas/Diakonie/Stadt Schmölln und Wohnungsverwaltung

**Begegnungscafé: dienstags, 14:00 – 16:00 Uhr**

### Beratung mit Terminvereinbarung

#### Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer (MBE)

Bärbel Wächtler, Diplom-Sozialarbeiterin | T: 03447 3789983, 0173 8967273 | b.waechtler@caritas-ostthueringen.de

Dr. Abdulkader Haj Ahmad | T: 03447 3789983, 0162 2388551, | a.hajahmad@caritas-ostthueringen.de

#### Soziale Beratung und Betreuung anerkannter Flüchtlinge

Kosai Abd Alrahman (Sprach- und Kulturmittler) | Mi., 14:00 – 15:30 Uhr, nach Vereinbarung | T: 03447 3789983, 0172 7210539 | a.kosai@caritas-ostthueringen.de

#### Sprach- und Kulturmittler

(deutsch, englisch, russisch, ukrainisch, aserbaidshisch, türkisch) | T: 03447 3789983

#### Allgemeine Soziale Beratung

Claudia Kirtzel | Terminvereinbarung T: 0365 20519361 | c.kirtzel@caritas-ostthueringen.de | Do., 16:00 – 17:30 Uhr

### Gutes für Leib und Seele –

## Interkulturelles Buffet in der Schmöllner Heimstätte

Am Dienstag, 26. September 2023 hatte das Team von haupt- und ehrenamtlichen Mitarbeitenden der Caritas zum

Interkulturellen Buffet in die Begegnungsstätte „Am Kiesberg 13“ eingeladen. Mit großem Engagement wurden Speisen und Gebäck in der eigenen Küche vorbereitet. Die Ergebnisse – auch experimenteller Natur – konnten sich durchaus sehen lassen.



Elvira Bitz hat Eierkuchen mitgebracht

Gäste blieben nicht lange aus, Essen und Trinken lockt gewöhnlich immer Menschen an. Soweit die Vielfalt der Menschen reicht, so unterschiedlich sind auch die Gewohnheiten bezüglich Essen und Trinken. Wenn in Urlaubsländern mitunter dem gewohnten Geschmack der Touristen Rechnung getragen wird, wurde an diesem Tag in die Vielfalt der ursprünglichen jeweiligen Landesküche Einblick gewährt. Zu probieren gab es u. a. Kaffee aus Schweden (welcher natürlich ursprünglich nicht aus diesem Land kommt), gefüllte Teigtaschen aus Somalia, Eierkuchen aus Russland, Lahem baa (syrische Fladen) gefüllte Paprikaschoten... und natürlich reichlich Kuchen und Herzhaftes aus der einheimischen Küche. Das gemeinsame Verzehren sorgte für ausreichend Gesprächsstoff und dank des spätsommerlichen Wetters konnte die Veranstaltung im Freien durchgeführt werden. Einige Outdoor-Spielgeräte für die Jüngsten sorgten für Beschäftigung und Spaß.

Unterstützt wurde die Veranstaltung eine großzügige Spende der Schmöllner Wohnungsverwaltung GmbH. Dafür ein herzliches Dankeschön! Ebenso dankbar wurden die gespendeten Gaben der katholischen Gemeinde Schmölln angenommen, die am Sonntag zuvor beim Erntedank-Gottesdienst gesegnet wurden. Darüber hinaus konnte eine (Ernte)Dankmarmelade an die Unterstützer und Förderer der Begegnungsstätte übergeben werden.

Schön, dass sich die Bewohnerinnen und Bewohner in der „Heimstätte“ auf diese Weise wohlfühlen können und es Menschen gibt, die ihre Zeit und ihre Kraft dafür einsetzen, dass das Zusammenleben immer besser gelingt.

(Foto: Caritas)

## Motorclub Schmölln e. V. im ADAC



### Aus dem Clubleben des MC Schmölln

Wie in jedem Jahr hatte der MC Schmölln auch in diesem Jahr im September eine Zielfahrt im Programm. Sie stand unter dem Motto „Wir fahren nach Klein-Paris“ – Leipzig. So trafen sich 23 Teilnehmer auf dem Parkplatz am Brauereiteich, ▶

um mit dem Bus Richtung Leipzig zu starten. Bei herrlichem Sonnenschein führte uns die Fahrt zunächst an die neu entstandenen Seen rund um Leipzig, das sogenannte Neuseeland. Unser Busfahrer Jürgen wusste viel Interessantes über dieses Gebiet zu berichten. Weiter ging die Fahrt in die Stadt Leipzig. Bei einer Kanal-Sightseeing-Tour auf dem Karl-Heine-Kanal staunten wir über die Architektur historischer Industriegebäude, die Verschmelzung von Geschichte und Moderne. Nach dieser interessanten Tour wartete ein leckeres Mittagessen im „Parkstüb'l“ auf uns. Nach dem Essen ging die Fahrt weiter ins Zentrum, vorbei am Völkerschlachtdenkmal, den Gebäuden des MDR, Panometer u. a. Auf dem Augustusplatz angekommen, hatten wir unser nächstes Ziel erreicht, den ehemaligen Uni-Riesen, jetzt City-Hochhaus genannt. Dieser Panorama-Tower ist nun schon 50 Jahre Teil der Skyline Leipzigs. Im Restaurant in 120 m Höhe ließen wir uns Kaffee und Kuchen schmecken. Nach dem Kaffeetrinken verließen wir Leipzig in Richtung Heimat. So ging ein interessanter Tag zu Ende.

Ein Dankeschön geht an die Clubmitglieder Bernd Adam und Jürgen Lofski für die Organisation und angenehme Fahrt.

*Christel Hoyer, Vorstandsmitglied*

## **Kirchbauvereins St. Nicolai Schmölln e. V.**

### **Mitgliederversammlung**

Der Kirchbauverein „St. Nicolai Schmölln e. V.“ lädt alle Vereinsmitglieder zur nächsten Versammlung **am Freitag, dem 24. November 2023, um 17:00 Uhr, in das Bürger- und Vereinshaus Schmölln** ein.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Jahresbericht des Vorstandes 2022/2023
3. Jahresbericht des Schatzmeisters 2022/2023
4. Bericht der Revisionskommission
5. Aussprache zu den Berichten
6. Entlastung des Vorstandes
7. Antrag auf Vereinsauflösung
8. Verschiedenes

*Dr. J. Milde, Vorsitzender des Kirchbauvereins*

## **Ortsverschönerungsvereins Nöbdenitz e. V.**

### **Vortrag „Exoten“**

Wir freuen uns mitteilen zu können, dass sich Lutz Köhler aus Wettelswalde, ein engagierter und sachkundiger Ornithologe, bereit erklärt hat, einen Vortrag bei uns zu halten, zum Thema „Exoten“. Exotisch bunte Vögel oder solche, die durch Besonderheiten ihres Äußeren auffallen, zogen schon immer die Menschen in den Bann. Lutz Köhler wird uns im Vortrag zwei dieser Exoten, den Wiedehopf und den Bienenfresser, die es auch in unserer Heimat gibt, vorstellen. Er wird den Anwesenden auch Anregungen geben, wie man selbst die Natur und ihre Schätze beobachten kann. Das kann ein echtes Erlebnis sein!

Die Veranstaltung findet **am Dienstag, dem 17. Oktober 2023,**

**19:00 Uhr, im Sportlerheim, in Nöbdenitz** statt. Wir laden alle Interessierten zu dieser Veranstaltung hiermit herzlich ein.

*F. Wunderlich, für den Vorstand*

*des Ortsverschönerungsvereins Nöbdenitz e. V.*

### **Verkehrsteilnehmerschulung in Nöbdenitz**

Vor einigen Monaten hat Klaus Burkhardt bei uns in Nöbdenitz eine Verkehrsteilnehmerschulung durchgeführt. Dabei mußten die Teilnehmer der Schulung feststellen, dass Sie mit den aktuell geltenden rechtlichen Regelungen und deren Anwendung nicht bzw. nicht mehr wirklich vertraut sind. Das begründet sich zu großen Teilen daraus, dass unser Gesetzgeber meint, die verkehrsrechtlichen Vorschriften, von denen es reichlich gibt, immer wieder ändern bzw. neuen Erfordernisse entsprechend anpassen zu müssen. Das wiederum hat zur logischen Folge, dass kaum noch ein Verkehrsteilnehmer weiß, was eigentlich gilt. Die Konsequenz hieraus sind diverse Verstöße der Verkehrsteilnehmer gegen die aktuell geltenden Vorschriften, dies wiederum führt zu Unfällen und zur Einleitung von Bußgeldverfahren, die einem teuer zu stehen kommen können.

Um dieses Drama nach Möglichkeit zu vermeiden, führen wir **am Dienstag, dem 2. November 2023, im Sportlerheim, in Nöbdenitz** wieder eine Verkehrsteilnehmerschulung mit Klaus Burkhardt durch. Um **18:30 Uhr** geht es los!

Wir laden alle Interessierten hiermit ein! Pünktliches Erscheinen sichert gut Plätze!

*F. Wunderlich für den Vorstand*

*des Ortsverschönerungsvereins Nöbdenitz e. V.*

## **Kultur- & Bildungswerkstatt Nöbdenitz**

### **Symposium**

**„Würdezentrierte Therapie. Demenz in Tannenfeld“**

**Samstag, 28.10.2023 – Schloss Tannenfeld**

15:00 Uhr Festsaal

Dementiell veränderte Menschen verschwinden langsam. So erleben es die Angehörigen. Besser gesagt erleben sie beides. Die Vertrautheit bleibt. Aber die gemeinsamen Erinnerungen verschwinden. Demente Menschen leben in ihrer eigenen Welt. Auf dem Gelände der Historischen Psychiatrie Tannenfeld wird eine Wohneinrichtung für demente Patienten entstehen. Nach einem Schweizer Modell soll den Erkrankten möglichst viel Freiraum und persönliche Souveränität bleiben. In den verschiedenen Gebäuden des Geländes sollen jeweils Menschen mit vergleichbaren Krankheitsgraden wohnen. Im Festsaal des Schösschens wird der Geschäftsführer der Tannenfeld-Verwaltungs GmbH Leipzig, Burkhard Schreiber seine Vision für das Gelände mit seinen Villen und dem Schösschen entwickeln. Die Organisationsberaterin Dr. Beate Hilbert wird ebenfalls als Gesprächspartnerin zur Verfügung stehen. Aber bevor es konkret wird, haben Sie die Möglichkeit ihr Wissen über Demenz und Würde zu erweitern. Die Kulturwissenschaftlerin Dr. Andrea Züger vom Institut für Geschichte, Theorie und Ethik der Medizin der Justus Liebig Universität Gießen wird Konzepte von Würde vorstellen und dabei speziell auf das Lebensende

eingehen. Sie fragt schließlich nach den Möglichkeiten einer Würde zentrierten Therapie auch für Demenzkranke. Der Gerontologe André -Aljoscha Steiner war Jahre lang in Südsachsen und jetzt in der Schweiz für die Pflege von Demenzkranken zuständig. Er stellt die Frage, ob und wie man in Einrichtungen Bedingungen herstellen kann, die Würde ermöglichen oder sogar fördern.

Das Symposium wird musikalisch umrahmt vom ensemble diX, das Klänge beisteuern wird, die geeignet sind, Erinnerungen zu wecken.

### Kunstinstallationen

**23. September bis 31. Oktober 2023**

Raumbezogene Installation in der Kirche Lohma, Kirche Großstechau und in der historischen Psychiatrie Tannenfeld. 3 Künstler, 3 Kunstinstallationen, 3 Orte.

Wolfgang Göthe

### Aus dem Ortsteil Wildenbörten

#### Ungeplanter Kultursommer

Durch den Anreisestopp zum Wacken Open Air Festival wurde kurzerhand in der 31. KW 2023 das Wacken of Wildenbörten (WoW) für einen Tag zelebriert.



Zumindest hier kamen die Freunde der Heavy Metall Musik auf Ihre Kosten, ganz ohne Schlammer.

Der zweite ungeplante Kultursommerhöhepunkt fand am 9. August 23 in der Wartehalle von Wildenbörten statt. Für die Jüngeren unter uns, Wartehalle gleich Bussi (Buswartehäuschen). Hier spielte die „Teufelsgeigerin“ Barbara ihre wilde irische Musik mit Unterstützung von Gitarre und Flöte. Schnell fanden sich Zuhörer auf der anderen Straßenseite, mit entsprechenden Getränken ein.



Vielen Dank für dieses spontane Wartehallenkonzert mit der kleinsten Bühne der Welt.

R. Liebisch



*Traditioneller* **SA** **18.11.23**  
*„Äppelball“* **19:00 Uhr**  
**Sporthalle Wildenbörten**

Ein Abend für Jung und Alt – es erwartet euch ein geselliger, unterhaltsamer sowie erlebnisreicher Abend mit der **MOBILDISCO M&M** und natürlich viel Spaß für alle und vielleicht gibt es wieder eine Überraschung am Abend.

Traditionell sind gibt es wieder **Äpfel und Fettbemme inklusive** und natürlich sehr annehmbare Preise für den jeden Geldbeutel.

Also denkt daran, wer nicht kommt, verpasst so einiges – wir freuen uns auf euch alle.

Der Sportverein  
**TSV 1896 Wildenbörten e. V.**

## Neues von der Dorfkümmern

### Informationsveranstaltungen für

#### Senioren, Seniorinnen und interessierte Bürger

Mittwoch, 25.10.2023 – Rathaus Lumpzig

15:00 Uhr Informationsveranstaltung – Thema: Polizeiliche Beratung

Die Polizeiliche Beratungsstelle Gera klärt über aktuelle Betrugsmaschen, wie Enkeltrick etc. auf und gibt Hinweise zum Thema Sicherheit im Alltag. KHK Herr Bart informiert und steht für die Beantwortung von Fragen zur Verfügung.

### November 2023

Mittwoch, 08.11.2023 – Rathaus Lumpzig

15:30 Uhr Verkehrsteilnehmerschulung durch den ADAC

Mittwoch, 22.11.2023 – Rathaus Lumpzig

15:30 Uhr Informationsveranstaltung zum Thema Patienten-Vorsorge mit Herrn Schmidt von der Diakonie

Ich freue mich Sie zahlreich begrüßen zu können! Sie erreichen mich Mobil: 0163 7760613.

*Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit und verbleibe herzlich*  
Karina Boldys

## Beratungsdienste Diakonie



**BLEIB dran** (Arbeitsmarktintegration von Geflüchteten)

Robert-Koch-Straße 95 (Klinikum), Haus 3,  
Telefon: 0176 57805609 | Dienstag, 10:00 – 12:00 Uhr

### Schuldner- und Insolvenzberatung

VHS Schmölln, K.-Liebknecht-Str. 22, Telefon: 03447 511330 | montags nach Terminabsprache

### Sozial- und Lebensberatung, Arbeitslosengeld-2-Beratung

Telefon: 03447 8958020 nach Absprache

### Suchtberatung

Robert-Koch-Straße 95 (Raum: S 3.2.135; im Klinikum),  
Telefon: 03447 313448  
Montag, 09:00 – 11:00 Uhr, und nach Absprache

### Psychosoziale Beratung

Robert-Koch-Str. 95 (Raum: S 3.2.135; im Klinikum),  
Telefon: 03447 514214  
jeden 1. und 3. Mittwoch, 15:00 – 17:00 Uhr

### theBASE – Aufsuchende Jugendsozialarbeit

Finkenweg 11, Telefon: 0175 6202682,  
E-Mail: reimann@magdalenenstift.de  
Beratungszeit: Donnerstag, 17:00 – 20:00 Uhr

## Stadtkirchenfest „Sankt Nicolai“

Wir stehen vor unserer schönen, hellen Stadtkirche „Sankt Nicolai“ und blicken voller Freude und Dankbarkeit auf das Ergebnis von acht Jahren Bau- und Sanierungsarbeiten. Um den Abschluss dieses großen Vorhabens gebührend zu würdigen, laden der Gemeindegemeinderat und der Kirchbauverein

sie alle herzlich zum Stadtkirchenfest vom 20. bis 22. Oktober 2023 ein. Lasst uns miteinander Zeit in und an der Kirche verbringen, uns freuen und Rückschau halten. Wir dürfen bestaunen, was mit Gottes Hilfe, dank großzügiger Spenden und Zuwendungen durch die hervorragende Arbeit der Architekten und die Handwerkskunst vieler Gewerke entstanden ist.

### Festprogramm

Freitag, 20.10.2023

14:00 Uhr Dankandacht in der Kirche, danach gemeinsames Bauheben im Festzelt an der Kirche

Samstag, 21.10.2023

14:00 Uhr Konzert – Collegium Instrumentale Gößnitz, Bläserchor Schmölln-Großstörnitz

15:30 Uhr Gemütliches Beisammensein – Kirchen-, Bau-, Turm- und Orgelführungen, Hüpfburg, Spiel- und Spaß für Kinder, Kaffee, Kuchen u. v. m. am Festzelt der Kirche

17:00 Uhr Tagesabschluss – Bläserchor Schmölln-Großstörnitz

Sonntag, 22.10.2023

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Regionalbischöfin Dr. Friederike Spengler und der Kantorei

## Ev.- Luth. Kirchgemeinde Nischwitz lädt ein

### Die Bachkantate im Gottesdienst

Joh. Seb. Bach BWV 100 „Was Gott tut, das ist wohlgetan“  
Sonntag, dem 29. Oktober 2023, um 15:00 Uhr

Die Choralcantate „Was Gott tut, das ist wohlgetan“ ist die Vertonung des Liedes in unserem EG Nr. 372 des Dichters Samuel Rodigast. Joh. Seb. Bach waren diese Verse wohl sehr wichtig, denn in gleich drei seiner Kantaten verarbeitet er den Text.

Unser Werk hat einen sehr festlichen Charakter. Der erste und der letzte Vers, hier Chorsätze, sind in die Orchestermusik eingewebt und erhalten durch zwei Hörner und Pauke einen strahlenden Glanz. Vers 2 ein Duett zwischen Alt und Tenor umspielt die Choralmelodie über einer Tonleiterbewegung. Besinnlich daherkommend Vers 3 vom Sopran gesungen, um so überschwänglich freudig dann der Bass mit Vers 4. Im 5. Vers schmecken wir mit der Musik den „bitteren Kelch“, gleichzeitig wird uns hier Trost in sehr inniglich anmutender Musik durch die Altstimme zu gesungen. Freude und Zuversicht beenden die Kantate mit einem schlichten Chorsatz mit großartiger Instrumentalbegleitung.

Ausführende sind: Instrumentalisten aus Gera, Weimar und Leipzig. Die Solisten Sopran Friederike Beykirch, Alt Dorothea Zimmermann, Tenor Felix Stöppler und Bass Maximilian Thom, die Chöre der Kirchengemeinden Nischwitz und Pölzig und Gäste. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Benjamin Stielau aus Gera.

*Herzliche Einladung zu diesem besonderen Gottesdienst*  
Brigitte Hahn (Chorleitung) und Pfarrer Jörg Dittmar

## Sportberichte

### LSV Schmölln

#### Leichtathleten nach der Sommerpause gut in Form

Am 9. September 2023 überprüften einige Sportler des LSV Schmölln in Zwickau zum 20. Nachwuchssportfest ihre Form nach der Sommerpause. Gleichzeitig waren drei Sportler unseres Vereins in Dessau zum Länderkampf mit der Thüringenauswahl im Einsatz. Stolz vertraten Flora Illgen, Jonas Dittel und Emil Mühling das Bundesland Thüringen in der Altersklasse U14 und gaben ihr Bestes. Flora und Jonas waren in den Staffeln gefordert und Emil kämpfte über 800 m um Punkte. In Zwickau kämpften Lennox Adler, Liv-Gretha Kern (Altersklasse 13), Ronja Engemann und Anne Schmidt im 5-Kampf um Punkte. Besonders gute Leistungen zeigte Liv-Gretha Kern. Sie siegte im Hürdenlauf und wurde für diese Leistung mit einem Pokal ausgezeichnet. Auch im Weitsprung konnte sie mit 4,55 m gewinnen.

Weiterhin überzeugte sie im 75 m-Lauf und Ballwerfen. Der abschließende 800 m-Lauf erforderte von ihr bei heißen Temperaturen viel Kampfgeist. Am Ende belegte sie im 5-Kampf Platz zwei mit sehr guten 2206 Punkten. Lennox erkämpfte sich im 800 m-Lauf, Hürdenlauf und Sprint Bronzemedailien. Leider verpasste er im Mehrkampf knapp das Podest und belegte Platz vier.

Ronja und Anne schlugen sich eine Altersklasse tiefer sehr achtbar. Ronja belegte sogar im Weitsprung mit neuer Bestleistung den dritten Platz.

Leider reichte es im 5-Kampf nicht für einen Podestplatz. Leonie Koloff und Finnja Schroth traten im Weitsprung und über 75 m an. Beide kämpften sehr, konnten aber leider nicht ihre Trainingsleistungen abrufen und mussten mit Mittelfeldplatzierungen zufrieden sein. Die jüngste Sportlerin an diesem Tag war Mara Stein in der Altersklasse 11. Sie überzeugte bei ihrem ersten Wettkampf außerhalb von Schmölln und sammelte wichtige Wettkampferfahrungen. Mit ihren Leistungen über 50 m und im Weitsprung waren die Trainerin und die Sportlerin sehr zufrieden.



Die Teilnehmer des LSV Schmölln beim 5-Ländervergleich v. l.: Jonas Dittel, Emil Mühling, Flora Illgen

Mit dem letzten Wettkampf anlässlich des Sömmerdaer Jubiläumsmeetings neigt sich die Freiluftsaison dem Ende entgegen. Alle teilnehmenden Sportler werden noch einmal um beste Ergebnisse kämpfen.

Steffen Rook

(Foto: Verein)

### TC Schmölln e. V. Vereinsmeisterschaft 2023

Bei sonnigem spätsommerlichen Wetter fand Ende September die diesjährige Vereinsmeisterschaft beim TC Schmölln statt. 28 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aller Altersklassen kämpften in sieben Konkurrenzen um die begehrten Medaillen und Pokale.

In der Altersklasse U9 setzte sich Fritz Meuschke durch. In der U11-Konkurrenz – mit sechs Teilnehmern das größte Feld – gewann nach einem langen Turnier-Tag und vielen spannenden Partien am Ende Till Eckert.

Bei den älteren Jugendlichen setzte sich in der U15-männlich-Konkurrenz etwas überraschend aber hoch verdient Nino Goller durch. In der Altersklasse U18-männlich gewann dieses Jahr Jannis Jambor ohne Satzverlust den Wettbewerb.

Im bunt gemischten Feld der Aktiven mit erfahrenen Punktspielern als auch ambitionierten Freizeitspielern verschiedener Altersklassen setzte sich Marco Cormann durch. Er sicherte sich den Sieg ohne Satzverlust und verwies Ringo Plarre auf Platz zwei.



Siegerehrung der Aktiven: Damian Wößner, Ringo Plarre, Sophie Schwarz, Marco Cormann (v. l. n. r.)

Im Hobby-Bereich gewann bei den Damen Elena Fröhner und bei den Herren Marcus Werner.

Ringo Plarre, Pressewart TC Schmölln

(Foto: Verein)

### PSV Schmölln e. V.

#### Kreisjugendspiele im Judo gut angenommen

Ulf Schnerrer vom Kreissportbund Altenburger Land eröffnete federführend die diesjährigen Kreisjugendspiele in der Sportart Judo in der Schmöllner Ostthüringen-Halle. Der PSV Schmölln e. V. war dieses Mal Ausrichter des Turniers. Dabei standen die jüngsten Sportler der Altersklasse U9 bis zu den Teilnehmern der AK U18 auf der Tatami. Die Judoka des Altenburger Landes – vom JC Meuselwitz, SV 1949 Langenleuba-Niederhain, SV Einheit Altenburg und der PSV Schmölln – kämpften um die begehrten Medaillen. Leider konnte der JSV Rositz aufgrund der Kirmes nicht teilnehmen. Nach gemeinsamer Erwärmung starteten die Kämpfe. Für viele war es das erste Turnier überhaupt. Nach knapp zwei Stunden konnten die Platzierten geehrt werden. Gold ging an Isabell Dörr, Pauline Alsted, Lene Jungmann, Annika Sollner, Mia Großmann, Lorena Reisemann, Henry Kaiser, Svenja Besoke, ▶

Leonie Domke, Kathleen Schöne, Freya Ließmann, Alexa Pruß und Max Piehler. Silber erkämpften sich Noah Bauer, Ivy Hörügel, Valeria Eisenbart, Jean Carlo Ghivini, Lisbeth Schmidt, Johanna Wohlrab, Tessa Pruß, Helene Stopfkuchen, Louis Barth, Tim Großmann, Leon Klotz, Luisa Kirsten, Toni Jungmann, Charlotte Hoffmann und Marie Heinig. Platz drei belegten Lea Schulze, Alica Wiegank, Luna Täuscher, Maximilian Engel, Emma Dudda, Silan Salmi, Elisabeth Richter, Linh Nguyen Dao, Lynn Stark, Uros Sasa, Toni Eckert, Magnus Sit-tauer, Rosalie Köhler, Lina Geber und Johanna Opitz.



Vielen Dank den Helfern und Unterstützern dieses schönen sportlichen Ereignisses.

K. Schöne

(Foto: Verein)

### Sportliches Judo-Event in Schmölln:

#### 6 Bronzemedailien für die Sprottestädter Judokas

Die Knopfstädter Judokas wurden zum wiederholtem Mal als Ausrichter der Thüringer Landesmeisterschaften für die Altersklasse U15 (13 – 14 Jahre) im Einzel- und im Mannschafts-wettbewerb der AK U13 (11 – 12 Jahre) ausgewählt. Fast 120 Starter und acht Mannschaften aus 24 Thüringer Vereinen fanden den Weg in die Schmöllner Ostthüringen-Halle. Für die Einzelkämpfer der U15 ist dies die Qualifikation für die Mitteldeutschen Meisterschaften.

11 Judokas vom PSV Schmölln wollten die Chance und den Heimvorteil nutzen. Henry Kaiser sicherte sich mit zwei Siegen und einer Niederlage Bronze. Gleich drei Schmöllner Kämpfer hatten es schwer in einer der höchstbesetzten Gewichtsklasse, weit nach vorn zu kommen. Max Piehler zeigte gute Ansätze und konnte eine Begegnung für sich entscheiden. Musste er sich jedoch im weiteren Verlauf den erfahreneren Gegnern geschlagen geben. Adrian Minov erging es ähnlich. Für ihn reichte es aber für Platz fünf. Vuk Filipovic hatte etwas mehr Glück und kam eine Runde weiter. Mit dem dortigen Sieg war Platz drei sicher. Tim Großmann ging seine Kämpfe mit guten Technikansätzen an, jedoch wurden diese vom Kontrahent gekontert, so dass nach zwei knappen Niederlagen Platz fünf feststand. Bei den Mädchen errang Pauline Alsted eine Bronzemedaille. Julia Heilmann hatte sich in einem stark besetzten Teilnehmerfeld zu behaupten. Nach ihrem gewonnenen Kampf, musste sie sich der nächsten Gegnerin geschlagen geben. In der Hoffnungsrunde holte sie auf und belegte Platz drei. Charlotte Hoffmann holte mit zwei Niederlagen und einem Sieg Bronze. Kathleen Schöne gelang es leider nicht so gut, ihr Potential abzurufen. Mit drei Niederlagen erzielte sie Platz fünf. Leonie Domke wand ihr Trainingswissen an und

erreichte mit ihrem Sieg Platz drei und rundete somit das Schmöllner Gesamtergebnis ab. Damit haben die sechs Sportler die Möglichkeit Anfang November bei den Mitteldeutschen Meisterschaften in Rodewisch anzutreten. Lene Jungmann wurde vom SV 1883 Schwarzra als Gaststarterin in deren Mädchenteam ausgewählt.

Die Mannschaft hatte drei Partien zu meistern. Lene konnte dabei einen Sieg für das Team holen. Die Mannschaft von Schwarzra wurde letztlich Dritter, wie auch Kodokan Erfurt, hinter dem JC Jena und JSC Stotternheim.



Viele positive Rückmeldungen zur Durchführung und Ausstattung gab es von den angereisten Vereinen und Kampfrichtern.

Damit geht an die Helfer, und Unterstützer, wie auch der Wohnungsverwaltung Schmölln GmbH ein großes Dankeschön. Die Mitarbeiter der Johanniter-Unfallhilfe möchten wir ebenso danken, die die medizinische Betreuung absicherten.

K. Schöne

(Foto: Verein)

#### Judokas erfolgreich bei den Landesmeisterschaften der Männer und Frauen und Teams der U18

Mit sechs Judokas startete der PSV Schmölln bei den Landesmeisterschaften der Männer und Frauen in Harpersdorf. Das Team mit Luise Engelmann, Jessica Müller, Kati Schöne, Jan Gabler und Silvio Täuscher hatten sich sehr gut vorbereitet. Leider fehlte bei dem ein oder anderen das Quäntchen Glück für den Titel. Am Ende erkämpften sich Luise, Kati und Silvio den Titel eines Vizelandesmeisters. Die Bronzemedaille holte sich Jan und Jessica wurde Fünfte. Zeitgleich kämpften die jungen Frauen in der Altersklasse U18 um den Titel eines Mannschaftsmeisters. Vom PSV Schmölln nahm Alexa Pruß als Gaststarterin für den PSV Erfurt ihre Chance war. Hier steuerte sie einen Punkt bei.



Gemeinsam mit den anderen Kämpferinnen erreichte die Mannschaft vom PSV Erfurt Rang drei.

Ivo Schöne

(Foto: Verein)

## Kirchliche Nachrichten

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde Schmölln/St. Nicolai

**Samstag, 14.10.2023**

16:00 Uhr Kindermusical „Der verlorene Sohn“ (St. Nicolai)

**Freitag, 20.10.2023**

14:00 Uhr Andacht zur StadtKirchenFest (St. Nicolai)

**Samstag, 21.10.2023**

14:00 Uhr Konzert mit dem Collegium Instrumentale und dem Bläserchor Schmölln-Großstöbnitz

17:00 Uhr Bläsermusik (St. Nicolai)

**Sonntag, 22.10.2023 – 20. So. n. Trinitatis**

10:00 Uhr Festgottesdienst zum StadtKirchenFest

**Sonntag, 29.10.2023 – 21. So. n. Trinitatis**

10:00 Uhr 11. Hubertusandacht in Altkirchen

**Dienstag, 31.10.2023 – Reformationstag**

10:00 Uhr „Mit Lob und Dank zur Ruhebank“, Letzter Gottesdienst mit Sup. i. R. Blum am Reformationsfest

**Sonntag, 05.11.2023**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Hl. Abendmahl (St. Nicolai)

**Samstag, 11.11.2023**

18:00 Uhr Ökumenische Andacht, im Anschluss Laterneumzug zur Katholischen Kirche

**Gottesdienst im Pflegeheim „Am Brauereiteich“**

10:00 Uhr Dienstag 17.10.2023

**Gottesdienst im Pflegeheim „Am Brückenplatz“**

10:00 Uhr Mittwoch 18.10.2023

**dienstags**

16:00 Uhr Christenlehre (Pfarrgasse 17)

17:00 Uhr Kurrende (Kantorat Kirchplatz 6)

19:45 Uhr Singkreis (St. Nicolai)

**donnerstags**

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht Jg. 2023 – 2025 (Kirchplatz 7)

16:50 Uhr Konfirmandenunterricht Jg. 2022 – 2024 (Kirchplatz 7)

18:45 Uhr Junge Gemeinde (Pfarrgasse 17)

18:30 Uhr Bläserchor (St. Nicolai)

**Seniorenkreis**

Dienstag, 14.11.2023, um 14:00 Uhr, Kirchplatz 7

**Bibelcafé**

Mittwoch, 25.10.2023, um 14:00 Uhr, Kirchplatz 7

**Bewegung und Tänze im Sitzen**

Nach Absprache, Kirchplatz 7

**Intuitives Malen**

1. Mittwoch im Monat, um 19:00 Uhr, Schmölln, Kirchplatz 6

**Hilfsaktion „Weihnachten im Schuhkarton“**

Bis zum 11. November 2023 können wieder Päckchen für bedürftige Kinder in Südosteuropa und anderen Krisenregionen unserer Erde zu Weihnachten gepackt werden. In der Stadtkirchneerei, im Bürgerservice und in der Kirche liegen Informationsblätter aus, was alles in die Päckchen gepackt

werden kann. Im vergangenen Jahr sind rund 119 Päckchen in unserem Kirchspiel für das Weihnachtsfest auf Reise gegangen und 460,00 Euro Portokosten gespendet worden. Herzlichen Dank!

### Ev. Freikirchliche Gemeinde Schmölln

**Sonntag, 15.10.2023**

09:30 Uhr Gottesdienst

10:00 Uhr Sonntagsschule für Kinder

**Sonntag, 22.10.2023**

09:30 Uhr Schulanfangs-Gottesdienst

**Sonntag, 29.10.2023**

09:30 Uhr Gottesdienst

10:00 Uhr Sonntagsschule für Kinder

**Sonntag, 05.11.2023**

09:30 Uhr Gottesdienst Einführung des Gemeindeferenten

10:00 Uhr Sonntagsschule für Kinder

**Termine der Noppenwerkstatt Bahnhofsplatz 4**

**Samstag, 04.11.2023**

09:30 Uhr Freies Bauen (bis 15:00 Uhr)

**Sonntag, 05.11.2023**

15:00 Uhr Kaffee und Kuchen für Jedermann

**Mittwoch, 18.10.2023**

19:00 Uhr Klebeparty, Aktion: „Weihnachten im Schuhkarton“

### Katholische Pfarrei Altenburg

**Sonntag, 15.10.2023**

08:00 Uhr Rosenkranz

08:30 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 22.10.2023**

09:30 Uhr Rosenkranz

10:00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 29.10.2023**

08:00 Uhr Rosenkranz

08:30 Uhr Hl. Messe – Feier Kirchweih

**Mittwoch, 01.11.2023 – Allerheiligen**

10:00 Uhr Hl. Messe

**Donnerstag, 02.11.2023 – Allerseelen**

10:00 Uhr Hl. Messe

**Sonntag, 05.11.2023**

08:30 Uhr Hl. Messe

14:00 Uhr Gräbersegnung

### Kirchengemeinde Altkirchen

**Gottesdienste**

Altkirchen

**Sonntag, 29.10.2023**

10:00 Uhr 11. Hubertusandacht

**Freitag, 10.11.2023**

17:00 Uhr Andacht zum Martinsfest, Laternenumzug

Illsitz

**Sonntag, 19.11.2023**

08:30 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen

Schmölln

**Dienstag, 31.10.2023 – Reformationstag**

10:00 Uhr Kirchspielgottesdienst

**Gemeindeveranstaltungen**

**Mittwoch, 25.10.2023**

14:00 Uhr Bibel-Café in Schmölln

**Freitag, 27.10.2023**

14:00 Uhr Seniorenkreis

**donnerstags**

13:45 Uhr Christenlehre (Pfr. Th. Eisner)

**donnerstags**

15:15 Uhr Vor-Konfirmandenunterricht in Altkirchen

**donnerstags**

16:45 Uhr Konfirmandenunterricht, in Schmölln

**donnerstags**

15:00 Uhr Kirchenchor (Kantor Göthel), in Göllnitz

**Einladung**

Zu einem ersten Elternabend für die Eltern der Christenlehrekinder in diesem Schuljahr sind Sie **am Mittwoch, dem 25. Oktober 2023, um 19:30 Uhr, ins Gemeindehaus Altkirchen, Karl-Hoffmann-Weg 1, herzlich eingeladen.**

**Kirchgemeinde Hartroda-Wildenbörten**

**Dienstag, 31.10.2023 – Reformationstag**

10:00 Uhr Kirchspiel-Gottesdienst

**Sonntag, 19.11.2023**

10:00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen

**Dankeschön**

Die Gemeindeglieder Altkirchen, Hartroda-Wildenbörten und Schmölln danken allen, die mit Ihrer Kirchgeldspende in diesem Jahr die wichtigen Vorhaben in unserer Kirchgemeinde zu verwirklichen helfen! Wer sein Kirchgeld noch nicht gezahlt hat, kann dies noch per Überweisung oder mit Barzahlung in der Stadtkircherei, im Gemeindebüro oder bei den Kirchrechnern tun. Durch geringer werdende Zuweisungen sind wir mehr denn je auf Ihre Unterstützung angewiesen. Das Kirchgeld kommt im vollem Umfang Ihrer Kirchgemeinde zugute!

**Die Bankverbindungen:**

1. Kirchgemeinde Altkirchen  
IBAN: DE 07 8305 0200 1317 0001 92  
Sparkasse Altenburger Land
2. Kirchgemeinde Hartroda-Wildenbörten  
IBAN: DE 25 8305 0200 1700 0068 90  
Sparkasse Altenburger Land
3. Kirchgemeinde Schmölln,  
IBAN-Nummer: DE 97 8305 0200 1301 0016 23  
Sparkasse Altenburger Land

**Stichwort: Kirchgeld 2023**

Teilen Sie uns bitte mit, ob Sie eine Spendenbescheinigung wünschen, sie wird Ihnen umgehend ausgestellt!

Die Geschäftsführung unseres Partnerheimes „Carolinienfeld“ in Greiz-Obergrochlitz bedankt sich ganz herzlich für die vielen Erntegaben und die Geldspenden, die zu den Erntedank-

festgottesdiensten gegeben worden sind! Mit Ihren Spenden haben Sie nicht nur die wichtige diakonische Arbeit der Einrichtung mit geistig- und körperbehinderten Kindern, jungen Menschen und Erwachsenen materiell unterstützt, sondern damit erfahren die Bewohner und Mitarbeiter eine große Wertschätzung und Anteilnahme in ihrem Leben und Wirken.

**Hilfsaktion „Weihnachten im Schuhkarton“**

**Bis zum 11. November 2023** können wieder Päckchen für bedürftige Kinder zu Weihnachten gepackt werden. In der Stadtkircherei, im Gemeindehaus und den Kirchen liegen Informationsblätter, was alles in die Päckchen gepackt werden kann. Bitte bringen Sie die Päckchen bis spätestens 10. bzw. 11. November 2023 zu den Martinsfeiern mit in die Kirche!

Mit dem Spruch für den Monat Oktober grüße ich Sie und wünsche Ihnen im Namen der Gemeindeglieder eine gesegnete Zeit,

„Seid Täter des Worts und nicht Hörer allein; sonst betrügt ihr euch selbst.“ (Jakobusbrief 1,22),

*Ihr Pfarrer Thomas Eisner*

**Ev.-Luth. Kirchgemeinde Nöbdenitz**

Liebe nicht alles, was du siehst! Tue nicht alles, was du willst!  
Martin Luther

**Veranstaltungen**

**Montag, 16.10. | 13., 27.11.2023 – Pfarrscheune Nöbdenitz**

15:00 Uhr Handarbeitskreis

**Donnerstag, 19.10. | 16.11.2023 – Pfarrscheune Nöbdenitz**

14:00 Uhr Seniorennachmittag

**Montag, 23.10. | 06., 20.11.2023 – Kultur- & Bildungswerkstatt**

14:15 Uhr Tanz dich fit – Tanznachmittag

**Mittwoch, 25.10. | 08.11.2023 – Kultur- & Bildungswerkstatt**

19:00 Uhr Sitzung des Gemeindegliederrates

**Dienstag, 31.10.2023 – Reformationstag – Kirche Großstechau**

10:00 Uhr Kirchspielandacht zum Reformationstag

**Samstag, 11.11.2023 – Pfarrhof Nöbdenitz**

17:00 Uhr Martinsandacht mit Martinsumzug

**Sonntag, 26.11.2023 – Kultur- & Bildungswerkstatt Nöbdenitz**

10:30 Uhr Gottesdienst mit Verstorbenen Gedenken

**Unglaublich – Herzlichen Dank für Ihre Spenden zum Erntedank!**

Jedes Jahr bitten wir die Einwohner in unseren Dörfern anlässlich des Erntedankfestes um Spenden und Unterstützung für unsere Projekte. Jedes Jahr sind wir über die große Spendenbereitschaft zutiefst erfreut. Angesichts der Vielzahl der Spender und der Höhe der gespendeten Summe möchten wir einfach ausrufen –Unglaublich- vielen herzlichen Dank den zahlreichen namentlich bekannten und auch den anonymen Spendern. Wir sehen uns in unserer umfangreichen ehrenamtlichen Arbeit auch durch diese enorme Unterstützungsbereitschaft bestärkt und auf dem richtigen Weg. Wir sagen ganz bewusst und voller Demut: „GOTT SEI DANK!“

Die Sprechstunden des Gemeindegliederrates finden jeweils donnerstags, von 17:00 bis 18:00 Uhr in der Pfarrscheune Nöbdenitz statt.

Informationen zu Veranstaltungen der Kirchengemeinde Nöbdenitz finden Sie auch ständig aktuell unter [www.facebook.com/evang.sprottental](https://www.facebook.com/evang.sprottental) und auf [evangelisch-im-sprottental.de](https://evangelisch-im-sprottental.de) oder [www.noebdenitz.de](https://www.noebdenitz.de)

*Bleiben Sie behütet*

*Wolfgang Göthe im Auftrag des Gemeindegemeinderates*

## Informationen aus Dobitschen

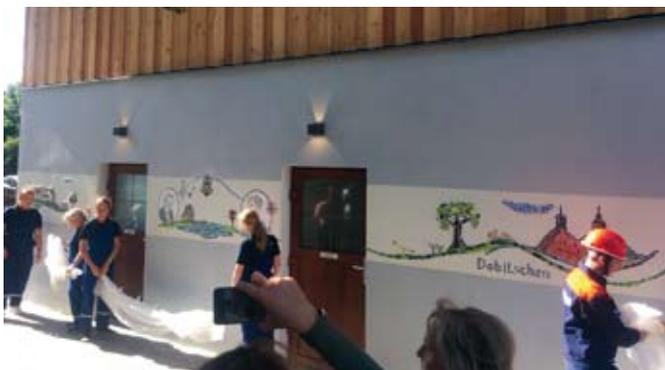
### Weltkindertag und

### 20 (+3). Jubiläum der Jugendfeuerwehr

Am 20. September 2023 führte der Feuerwehrverein Dobitschen erstmals eine Veranstaltung zum „Weltkindertag“ durch. Diese entwickelte sich zum echten Publikumsmagneten. Das Fest stand ganz im Zeichen der Jüngsten.



Begonnen wurde es nach einem Platzkonzert des Spielmannszuges aus Lumpzig mit der Einweihung der Mosaik in der Schule, an der Kirche und letztendlich an der alten Brauerei.



Da an diesem Tag auch die Jugendfeuerwehr ihr 20+3. Jubiläum feierte nutzte Vereinsvorsitzender Andreas Wohlfahrt die Gelegenheit, der Nachwuchsabteilung drei D-Hohlstrahlrohre bei einem kleinen Antreten mit den benachbarten Jugendfeuerwehren Altkirchen und Starckenberg zu übergeben. Diese bereicherten mit ihrem Fuhrpark die Feuerwehrtechnikschaue. Auch die Aktiven kamen mit einem Teleskoprettungszylinder sowie mehreren Zubehöerteilen für die technische Rettung nicht zu kurz. Anschließend gab es für alle Kinder kostenfrei Nudeln mit Tomatensoße aus der Feldküche. Am frühen Nachmittag konnten die Jugendfeuerwehren aus Dobitschen und Göhren – diese waren mit ihrem neuen, erst in der Vorwoche in Dienst gestellten, Einsatzfahrzeug TSF-W anwesend – ihr Können bei einer kleinen Schauübung unter Beweis stellen, bevor die Kindertanzgruppen des Faschingsclubs zur Besten Vesperzeit - bei selbst gebackenem Kuchen – einen weiteren

Programmhöhepunkt boten. Untermalt wurde die Veranstaltung ganztätig mit Fußballangeboten des SV Osterland Lumpzig, Ponyreiten, Karusellfahrten, Hüpfburg, einer Technikschaue und Traktorrundfahrten mit „Udo's Kinderexpress“. Der Ausschank von Fassbrause war ebenfalls für Kinder den ganzen Tag kostenfrei wie die Zuckerwatte.

Am Ende konnte man in viele zufriedene Kinder- und Veranstalteraugen schauen. Möglich wurde die Veranstaltung mit einer Vielzahl kostenfreier Angebote durch Sponsoren und Förderer wie die VR Bank Altenburger Land, der Kreisfeuerwehrverband Altenburger Land, die Firmen Fischer und Sohn aus Pontewitz und die Stadtwerke Schmölln sowie die ASG in Gera oder die Druckerei Nicolaus und Partner aus Nöbdenitz. Auch aus den Erlösen der Benefizradtour des Schmöllner Bürgermeisters konnte ein erheblicher Anteil geschultert werden.

*Feuerwehrverein Dobitschen e. V.*

(Fotos: Feuerwehrverein Dobitschen e. V.)

**WO IST WAS LOS?**  
Natürlich beim FCD  
in Dobitschen!

Wir möchten alle Kinder und Junggebliebenen zum Auftakt in die Faschingsaison 2024 einladen.

**Wann:** 11.11.2023  
**Wo:** Saal Dobitschen



**Programm**

- ab 15:00 Uhr: Kaffee und Kuchen  
Spiele/Unterhaltung für die Kinder
- 17:11 Uhr: Lampionumzug durch Dobitschen
- danach: Kinderdisko
- ab 20:00 Uhr: Tanz für Jung und Alt

Über tolle und lustige Kostüme und natürlich viele bunte Lampions würden wir uns riesig freuen. Für Kinder ab 12 Jahre sind auch Fackeln zulässig.

*„Hut und Brille sei unser Wille.“*

**Für weitere Speisen und Getränke wird natürlich gesorgt!!!**

**Euer FCD**

### Gottesdienste und Veranstaltungen Gemeinde Dobitschen und Lumpzig

Monatspruch: Er allein breitet den Himmel aus und geht auf den Wogen des Meers. Er macht den Wagen am Himmel und den Orion und das Siebengestirn und die Sterne des Südens.  
Hiob 9, 8-9

#### Gottesdienste

**Sonntag, 15.10.2023 – Dobitschen**

10:30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i. R. Bachmann)

**Sonntag, 29.10.2023 – Dobitschen**

10:30 Uhr Gottesdienst (Pfr. i. R. Bachmann)



## Annoncen

### Sonntag, 12.11.2023 – Dobitschen

10:30 Uhr Gottesdienst (Hr. Schmieder)

### Sonntag, 19.11.2023 – Lumpzig

10:30 Uhr Gottesdienst (Hr. Schmieder)

### Mittwoch, 22.11.2023 – Dobitschen

17:00 Uhr Tischabendmahl zum Buß und Betttag

### Veranstaltungen

### Freitag, 20.10.2023 – Kirche Dobraschütz

18:00 Uhr Konzert, Tim O`Shea & Friends | Eintritt: 10,00 €, Kartenreservierung: Tina Müller, Tel. 0152 36306457. Für Essen und Trinken ist gesorgt.

### Samstag, 28.10.2023 – Großröda

17:00 Uhr Blechbläserquartett „Tümpelbrass“, mit Werken von Bach, Mendelssohn, Comedian Harmonists

### Dienstag, 31.10.2023 – Tegkwitz

08:30 Uhr Pilgern im Sprottetal, Start in Nischwitz

### Mittwoch, 01.11.2023 – Dobitschen

18:00 Uhr Bibelkreis (Pfr. i. R. Bachmann)

### Vorankündigung für Dezember

### Samstag, 09.12.2023 – Kirche Lumpzig

15:30 Uhr Weihnachtsmärchen „Frau Holle“, ab 14:00 Uhr Glühwein und Kinderpunsch | Eintritt: Erwachsene 10,00 €, für Kinder bis 14 Jahre ist der Eintritt frei | Kartenvorbestellung unter: 0152 01758041

Bürozeiten: jeden Freitag, 09:00 – 12:00 Uhr oder nach Vereinbarung | Pfarramt Dobitschen: Tel. 034495 70188 oder Pfarramt Schmölln Pfr. Eisner: 034491 582624 (bitte auf den AB sprechen!) | Handy: Tina Müller: 01523 6306457 | E-Mail: pfarramt.mehna-dobitschen@ekmd.de, pfarramt.dobitschen@gmx.net | [www.kirchspiel-dobitschen.de](http://www.kirchspiel-dobitschen.de)

*Ihnen allen segensreiche Herbsttage  
i. A. des Gemeindegemeinderates*

## Privatanzeigen

### Nachruf

Mit großer Trauer nehmen wir Abschied von unserer lieben Kollegin und Erzieherin

*Heike Bräutigam*

Ihre Liebe zum Beruf und ihre herzliche offene Art werden uns immer in Erinnerung bleiben.

Sie wird immer ein Teil unserer Kita sein.

Unsere Anteilnahme und unser Mitgefühl gelten der Familie.

Deine "Nemzer Rasselbande"